

Fizyka budowli

Jednopowłokowy dach wykonany ze stalowych blach fałdowych z wierzchnią izolacją cieplną i uszczelnieniem.

Kiedy potrzebna jest bariera pary wodnej?

Opracowanie polskie:
mgr inż. Jarosław Grabowski

kwiecień 2010

PRZEDMOWA DO POLSKIEGO OPRACOWANIA

Stowarzyszenie Wykonawców Dachów Płaskich i Fasad DAFA ma przyjemność oddać w Państwa ręce kolejną publikację techniczną: *„Jednopowłokowy dach wykonany ze stalowych blach fałdowych z wierzchnią izolacją cieplną i uszczelnieniem - kiedy potrzebna jest bariera pary wodnej?”*.

Niniejsze opracowanie jest kontynuacją cyklu wcześniejszych opracowań, a co za tym idzie konsekwentnym realizowaniem jednego z zadań postawionych sobie przez Stowarzyszenie DAFA w 2007 roku - podnoszenie kultury projektowej, wykonawczej i eksploatacyjnej lekkich metalowych obudów ścian i dachów poprzez przekazywanie informacji technicznej oraz przykładowych rozwiązań za pomocą wspomnianych publikacji. Opracowanie w treści swojej próbuje dać odpowiedź na istotne pytanie, stawiane sobie bardzo często przez projektantów i architektów: „Czy i kiedy potrzebna jest bariera pary wodnej?” Publikacja jest tłumaczeniem zeszytu z biblioteki wydawniczej niemieckiego Stowarzyszenia ds. Przemysłowych Systemów Budowlanych w Lekkim Budownictwie Stalowym IFBS. Podobnie jak w przypadku poprzednich opracowań przyjęto generalną zasadę, że publikacje IFBS-u będą tłumaczone możliwie wiernie, mimo, że niektóre zawarte informacje (np. odnoszące się do norm i przepisów niemieckich) nie mogą być bezpośrednio wykorzystane w Polsce. W tłumaczeniu pozostawiono wszystkie rysunki oraz tabele. Pozostawiono powołania na normy niemieckie (DIN) oraz cytaty niektórych przepisów niemieckich. Większość nazw instytucji, organizacji oraz formularzy podano w wersji oryginalnej. Wszelkie odniesienia do wymagań lokalnych, sugerowane korekty itp. zostały wprowadzone na zasadzie przypisów, z jednoczesnym pozostawieniem zapisów zawartych w oryginalnym opracowaniu IFBS-u. Należy również pamiętać, że wytyczne zawarte w tym tłumaczeniu nie zostały zweryfikowane pod kątem zgodności z polskimi normami, aprobatami technicznymi i zaleceniami producenta.

Mimo to jednak zawartość merytoryczna niniejszego opracowania winna stanowić dalece pomocny i przydatny materiał do zrozumienia zasad oraz warunków stosowania /bądź nie/ bariery pary wodnej w obiektach wykonywanych głównie w stalowej technologii szkieletowej, ale nie tylko. Prawidła fizyki budowli znajdują wszędzie swoje zastosowanie, różnią się tylko warunki ich odpowiedniego zastosowania i interpretacji do konkretnego przypadku.

Szczególne pomocne dla czytelnika w zrozumieniu warunków stosowania /lub nie/ bariery parowej mogą być wykresy i diagramy zawarte w publikacji. Język techniczny niniejszego opracowania zawiera sformułowania powszechnie znane i stosowane w normach, projektach technicznych, literaturze fachowej, katalogach wyrobów oraz na budowach. Tylko w szczególnych przypadkach używano synonimów, aby móc jednoznacznie zdefiniować użyte pojęcia, które w publikacjach poszczególnych polskich autorów mogą się różnić.

Szczególne cenne będą dla nas Państwa uwagi, sugestie i wskazówki dotyczące niniejszej publikacji. Pozwolą one lepiej dostosować przyszłe opracowania do Państwa oczekiwań i potrzeb, przez co staną się bardziej wartościowym i pożądanym źródłem wiedzy fachowej.

mgr inż. Jarosław Grabowski

Stowarzyszenie DAFA
ul. Cygana 4
45-131 Opole
biuro@dafa.com.pl

Wymagania, zalecenia i szkice konstrukcyjne niniejszych wytycznych stanowią odzwierciedlenie najnowszych osiągnięć techniki. Mają one stanowić bodziec do fachowego wykonawstwa w codziennych zastosowaniach. W szczególnych przypadkach mogą być konieczne działania bardziej zaawansowane lub bardziej ograniczone. Stosowanie się do niniejszych wytycznych nie zwalnia użytkownika z odpowiedzialności za własne działania. Według dotychczasowych danych ich przestrzeganie zapewnia jednak rzetelne wykonanie techniczne. Jakiegokolwiek roszczenia dochodzone przed sądem w stosunku do IFBS e.V. z tytułu stosowania niniejszej publikacji są wykluczone. Powyższe oświadczenie dotyczy także roszczeń w stosunku do DAFA.

Prawa autorskie zastrzeżone. DAFA 2010.